

Verse Analysis – Acts 4:29

Categories:

A	adjective
C	conjunction
D	adverb
I	interjection
N	noun
P	preposition
DA	definite article
DP	demonstrative pronoun
IP	interrogative/indefinite pronoun
PP	personal pronoun
RP	relative pronoun
V	verb
X	particle

Person:

1	first person
2	second person
3	third person

Voice:

A	active
M	middle
P	passive

Case:

N	nominative
G	genitive
D	dative
A	accusative
V	vocative

Gender:

M	masculine
F	feminine
N	neuter

Tense:

P	present
I	imperfect
F	future
A	aoist
X	perfect
Y	pluperfect

Mood:

I	indicative
D	imperative
S	subjunctive
O	optative
N	infinitive
P	participle

Number:

S	singular
P	plural

Degree:

C	comparative
S	superlative

Frequency:

Number of times the word is used in the NT. Words with freq. < 30 are not worth memorizing. They are why God made the Internet.

H	High frequency – used more than 750 times
M	Medium frequency – Used from 101 to 750 times
L	Low frequency – Used from 30 to 100 times
R	Rare – Used less than 30 times

→ Memorizing all words used 150+ times will give you a handle on 70% of the NT.
 → Memorizing all words use 30+ times will give you a handle on 85% of the NT.

Acts 4:29

Page 1 of 3

Word	Dictionary Form of Word	Meaning	Frequency	Category	Person	Tense	Voice	Mood	Case	Number	Gender	Degree
καί	καί	(as a connective) and; (connecting and continuing) and then, then; (as a disjunctive) but, yet, however;	H	C								
τὰ	ὁ	(often not translated) the, this, that, who	H	DA					A	P	N	
νῦν	νῦν	now, at the present time, Mk. 10:30; Lk. 6:21, et al. freq.; just now, Jn. 11:8; forthwith, Jn. 12:31; καὶ	M	D								
κύριε	κύριος	lord, master	M	N					V	S	M	
ἐπιδε	ἐφοράω	to oversee, observe, survey	R	V	2	A	A	D		S		
ἐπί	ἐπί	(gen.) on, over, when; (dat.) on, at, in, while; (acc.) across, over, on, to, for, while	H	P								
τὰς	ὁ	(often not translated) the, this, that, who	H	DA					A	P	F	
ἀπειλάς	ἀπειλή	threat, commination, Acts 4:29; 9:1; harshness of language, Eph. 6:9*	R	N					A	P	F	

Word	Dictionary Form of Word	Meaning	Frequency	Category	Person	Tense	Voice	Mood	Case	Number	Gender	Degree
αὐτῶν	αὐτός	he, she, it; also used as inten.p., himself, herself, itself, themselves; the same one; also an adv. of place: here,	H	PP					G	P	M	
καί	καί	(as a connective) and; (connecting and continuing) and then, then; (as a disjunctive) but, yet, however;	H	C								
δός	δίδωμι	to give; that this can have many different specific meanings and referents depending on the context,	M	V	2	A	A	D		S		
τοῖς	ὁ	(often not translated) the, this, that, who	H	DA					D	P	M	
δούλοις	δούλος	a slave, servant.	M	N					D	P	M	
σου	σύ	you, your	H	PP					G	S		
μετά	μετά	(gen.) with, among, a marker of association of various kinds and meanings; (acc.) after, later, a	M	P								
παρρησίας	παρρησία	confidence, boldness; openness; παρρησία (dat. sg. used adverbially): openly, plainly, freely	L	N					G	S	F	
πάσης	πᾶς	all, every (thing, one), whole; always	H	A					G	S	F	
λαλεῖν	λαλέω	to speak, talk	M	V		P	A	N				
τὸν	ὁ	(often not translated) the, this, that, who	H	DA					A	S	M	
λόγον	λόγος	word, spoken or written	M	N					A	S	M	
σου	σύ	you, your	H	PP					G	S		

Greek Verse

Acts 4:29 καὶ τὰ νῦν, κύριε, ἔπιθε ἐπὶ τὰς ἀπειλὰς αὐτῶν καὶ δὸς τοῖς δούλοις σου μετὰ παρρησίας πάσης λαλεῖν τὸν λόγον σου,

Word-for-Word
Translation

Proper Translation

And now, Lord, observe their threats and give your slaves complete freedom and confidence to speak your word

Comments and
Questions

δοῦλος → my notes on Luke 17:7-10

complete freedom and confidence: total boldness, lit. every sort of boldness; all boldness

δὸς: the imperative "give". Give what? λαλεῖν τὸν λόγον σου. Λαλεῖν is functioning as a verbal noun, and as the direct object of the verb "give".

These were threats from people who had an exceptionally recent track record of carrying out their threats with lethal efficiency.

On the other hand, these were people who had just seen Jesus conquer death.

If I were in their place, I would certainly be afraid. I hope my allegiance to Jesus, and my confidence in the